

# 広報かしわ

KASHIWA

平成5年  
(1993年)

7.1  
No. 935

市の人口  
(5.6.1現在)  
☆315,598人  
☆108,334世帯

## 平和都市宣言 (S.60.3.20)

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。

わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。

わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日



カメラ・アイ

## 水が恋しくなる季節

太陽がまぶしく照りつける、夏がやってきた。夏は水が恋しくなる季節。水面を渡るひんやりとした風が、気持ち良く感じられるとき。ボート池は、家族連れやカップルで大にぎわい。

—6月12日、柏の葉公園内ボート池で—

### 柏の水辺巡り

- と き 7月27日(火)、8月19日(木)、9月9日(木)の午後1時～4時半  
※雨天決行
- 集合場所 教育福祉会館5階視聴覚室
- 対 象 市民のかた、各回22人
- 内 容 手賀沼船上見学・映画「クリーンアップ」の鑑賞・湧水の見学など
- 費 用 無料
- 申し込み 往復はがきに①参加希望日②住所③氏名④年齢⑤職業⑥電話番号を記入し、返信面にあて先を書いて、〒277 柏市柏五丁目9-6 柏市役所環境保全課へ、7月16日(金)までに郵送を(当日消印有効。応募者多数の場合は抽選)

問い合わせ 環境保全課 ☎63-4422

### 参加者募集

### 親子水道教室

- と き 8月5日(木) 午後1時～4時半
- と ころ 柏市水道部
- 対 象 市内在住の小・中学生及び保護者、50人
- 内 容 浄水センターの見学・きき水会・ビデオ上映・水道クイズほか。参加者には記念品を贈呈します
- 費 用 無料
- 申し込み はがきに①住所②参加者全員の氏名・年齢③電話番号を記入して、〒277 柏市千代田一丁目2-32 柏市水道部へ、7月7日(木)までに郵送を(当日消印有効)。1グループ3人まで(応募者多数の場合は抽選)

問い合わせ 水道部庶務課 ☎66-2191

募集する職員の職種等一覧

Table with columns: 職種 (Job Type), 職級 (Grade), 受験資格 (Exam Qualification), 主な職務内容 (Main Duties). Lists various roles like 一般行政職, 土木技師, 建築技師, etc.

平成六年度に採用予定の市職員を募集します。「ひと・まち・みどり」のバランスのとれた街づくりを...

若い力を 柏のまちに 市職員を募集

いま若い力を求めています。【事務職・技師職等】職種・受験資格・職務内容等 別表のとおり 採用予定者数 いくばく若干名 試験日時...

7月18日

衆議院議員総選挙 不在者投票は4日から

衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査の投票日は7月18日(日)です。

新規登録者の名簿を縦覧 今回の衆議院議員総選挙で新たに「柏市水久選挙人名簿」に登録されたかたの名簿を縦覧します。

お年寄りはずい申請を 付添看護料などを助成 老人医療受給者の皆さんを対象に、市では次のような助成をしております。

うちは大いじょうぶかしら... 水漏れ注意!! 止水栓・量水器を調査

- 調査地域: 東上町・東谷町・泉町・東谷上町・今谷南町・永楽台... 調査期間: 7月12日(月) 10月30日(土)

不在者投票 投票日に投票所へ行けないかたは、不在者投票をすることができます。

高齢者療養見舞金 一月以上同じ医療機関に入院した場合、一年に一回、一万二千円(入院日が平成五年四月一日以降の場合は、一万二千円)を支給します。

Photo of a group of people. Text: う〜ん、こいつは... フォトニュース 昭の底をひしゃくですくうと、ヘッドロがどっか... 6月19日「かしわ・エコ・カレッジ」の船上見学会が...

Table of public services: 市民相談 (Citizen Consultation), 法律相談 (Legal Consultation), 健康相談 (Health Consultation), etc. with dates and times.

# ごみ減量を推進

## 条例を全面改正

いつぞうのごみ減量を推進していくために、「廃棄物の処理及び清掃に関する法律」の改正に合わせて、「柏市廃棄物処理清掃条例」を改正し、七月一日から施行することになりました。

ごみの減量・資源化は、私たち一人ひとりが意識を持って取り組まなければならない重要な問題です。

市でも、ごみの減量化や資源回収の推進などを積極的に進めています。人口の増加などにより、ごみの総量は、増え続けています。

この条例の施行により、今後、市民・事業者・市の三者つそつのごみ減量にご協力することが出来ます。

保育園への入園相談は、児童福祉課で随時受け付けています。

保育園一覧 別表のとおり

保育時間 午前8時半～午後5時

保育園への入園の相談は、児童福祉課で随時受け付けています。

5時(土曜日は午後0時半まで、日曜日・祝日・振替休日・年末年始は休園となります)

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

柏市でも、この運動の一つとして、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

また、千葉保護観察所は、教育福祉会館で青少年相談所として、街頭キャンペーンが行われます。

### 保育園一覧

保育園名	所在地	電話番号	保育年齢
桜台保育園	桜台9-6	67-5924	生後4カ月～5歳
若葉保育園	若葉町4-36	67-7655	生後6カ月～5歳
あけぼの保育園	あけぼの三丁目4-18	43-7654	1歳～5歳
富勢保育園	布勢324-1	31-0012	1歳～5歳
東中新宿保育園	東中新宿四丁目5-24	73-9087	生後4カ月～5歳
豊四季保育園	豊四季二丁目1-120	45-3414	3歳～5歳
増尾保育園	増尾1895-2	72-1347	1歳～5歳
豊住保育園	豊住三丁目1-43	74-7197	生後5日～5歳
土南部保育園	逆井1305-2	73-7811	1歳～5歳
豊四季乳児保育園	かやの町2-26	44-7506	生後5日～2歳
西原保育園	西原一丁目4-20	54-7964	1歳～5歳
豊町保育園	豊四季698-28	74-8484	生後4カ月～5歳
富士見保育園	豊四季126-2	45-1721	1歳～5歳
酒井根保育園	酒井根29-6	73-1647	生後5日～5歳
名戸ヶ谷保育園	名戸ヶ谷683-1	64-8783	1歳～5歳
田中保育園	正進寺100	33-3731	1歳～5歳
旭町保育園	旭町五丁目3-25	43-8240	生後4カ月～5歳
東町保育園	東二丁目1-27	64-5967	生後5日～5歳
高野台保育園	根戸416-67	33-6460	生後5日～5歳
しこだ保育園	藤籠田1275-5	43-8882	生後4カ月～5歳
松葉保育園	松葉町四丁目11	32-3200	生後5日～5歳
ひかり園保育園	十倉二丁目175-42	34-0115	生後3カ月～5歳
おお田保育園	大青田1509-2	31-2795	生後5日～5歳

※ 保育年齢は、4月1日現在の満年齢です



力を合わせて夕食作り

立流山青年の家 対象 市内在住・在学の高校生以上の学生、四十人  
内容 室内レクリエーション・オリエンテーリング・夕食作りほか  
費用 千五百円 申し込みはがきに①住所②氏名(ふりがな)③電話番号④学校名・学年を記入し、個人または

## 言葉と文化を越え

### ト市青少年と交流

柏市国際交流協会では、トランス市から来柏する青少年との交流会に参加する学生を募集しています。7月22日(木)午前9時～午後7時半 立流山青年の家 対象 市内在住・在学の高校生以上の学生、四十人  
内容 室内レクリエーション・オリエンテーリング・夕食作りほか  
費用 千五百円 申し込みはがきに①住所②氏名(ふりがな)③電話番号④学校名・学年を記入し、個人または

## 自主的な学習の場

### 勤労会館

### ワープロ開放コーナー

勤労会館には、市民のかたの自主的な学習の場として、ワープロ開放コーナーを設置しています。  
利用時間 勤労会館休館日(月曜日・年末年始の休日)を除く毎日、午前9時～午後8時  
対象 高校生以上のかた  
設置機種 親指シフトキーボードのワープロ八台。(JIS配列とは異なります)  
費用 無料 申し込み 勤労会館へ直接  
問い合わせ 商工課・勤労会館 67-1861

### 床屋さんが伺います

寝たきりのお年寄りの調整は、なかなか大変なもの。市では、寝たきりのお年寄りのかたを対象に、訪問による理髪サービスを行っています。どうぞご利用ください。  
対象者 在宅の六十五歳以上の寝たきりのかたか、寝たきりの身体障害者のかた(身体障害者手帳一級所持者)  
内容 訪問による理髪サービス  
費用 一回千五百円(事前に交付するサービス券が必要) 申し込み 所定の申請書に必要事項を記入して、高輪福祉課へ直接送付してください  
問い合わせ 高輪福祉課 67-1415

学校教育相談・家庭教育相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時 教育相談室 67-1415  
教育・幼児教育相談 電話相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時 67-1415  
▽面接相談(予約制) 毎週月～金曜日(幼児教育相談は水・木・金曜日)午前9時～午後4時 教育研究所 67-1415  
少年相談 月曜・祝日を除く毎日午前9時～午後5時 少年補導センター 64-1757

やまびこでんわ柏(ヤングの悩みごと電話相談) 月曜・祝日を除く毎日午後1時～5時 66-1811  
★「やまびこでんわ柏」以外の相談は、相談日が休日・休日に当たる場合は休みます。

## 布団を電話予約で回収

7月1日から家庭で不要になった布団を資源品として回収します

申し込み 毎週月曜日～土曜日の午前9時～午後4時、清掃収集事務所へ電話で  
回収日 後日、電話で連絡します  
回収できる布団 布団・座布団(化学繊維も可)なるべく3枚以上まとめて  
費用 無料  
お願い 衣類は今までどおり資源品集積所へお出しください  
問い合わせ 清掃収集事務所 73-5111

# 市立 柏病院

# スタート



四つの診療科目と二百三十の病床を持つ市立柏病院(山田隆司院長・本紙八面参照)が、七月五日に開院します。同病院は、柏市が開設した柏地区医師会が管理運営を行う、全国的にも珍しい公設民営方式の病院です。子どもからお年寄りまで、どなたでも診療を受けられますが、特に、間もなく到来する高齢化社会に対応する中核的施設として、大きな役割を担うことが期待されます。

「市立柏病院は、国立柏病院の敷地を継承して開院したのか?」  
市立柏病院は、国立柏病院の敷地を継承して開院したのか? という疑問を持つ方もいらっしゃるでしょう。これは、次のような経緯がありました。  
①国の行政改革による政策の一つとして、国立柏病院が廃院になることが決まったこと。  
②国立柏病院が地域において果たしていた医療機能を、なくてはならないために、

## 柏地区医師会が運営

### 家庭医との連絡を密に

市立柏病院は、市が開設者となり、土地・建物・主要な医療機器などを調達します。率的な病院経営ができるよう、公設民営方式により、専門家で地元の柏地区医師会の会員です。  
「お医者さん」として、私たちにとって最も身近な存在は、家庭医としてかかっている地元の開業医(柏地区医師会の会員)です。  
こうした医師が「この患者は、専門医の診療を受けた方がいい」と判断したとき、私たちは専門の病院へ行くことになりません。医師会の会員がある開業医から、同じ医師会が管理運営する市立柏病院へ紹介される。両方の医療機関の連絡が密であれば、こんなに安心なことはありません。また、市立柏病院での診療が終わった後、かかりつけのお医者さんは、患者が市立病院で受けた治療を念頭に、その人の予後を見守ることができそうです。  
市立柏病院は、皆さんの身近な開業医に次ぐ、「市民に身近な病院」を目指します。

## 健康長寿の街を目指し 中核施設として機能

### 健康長寿の街を目指し

今後、柏市にも到来する高齢化社会。市立柏病院は、これに対応するための、保健・医療・福祉拠点整備計画「柏市ふるさと健康長寿のまちづくり事業計画(柏WAC計画)」の中核施設としての役割を担います。  
この計画は、市立柏病院と隣接する最終処分場の埋め立て後の跡地を一体的に整備し、同病院を中心として、老人保健施設・特別養護老人ホーム・在宅介護支援センター・健康増進センターでは、若者や高齢者問わず、健康や体力に合った運動を通じ、体力アップや健康の保持を図ることができそうです。  
市立柏病院は、こうした総合的な保健・医療・福祉施設を進めるうえで、大きな役割を担っていくことになりそうです。そして、だれもが健康で「長生きしてよかった」と思える街づくりの力になります。

## 国立病院廃院をカバー 高齢者医療に対応

### 高齢者医療に対応

市立柏病院は、国立柏病院の廃院(平成四年六月)に伴う、地域における医療機能の低下を抑えるとともに、お年寄りの慢性疾患を中心とした「お年寄りから子どもまで、幅広く健康長寿のまちづくり事業」の中心施設として、当病院は位置づけられています。このため今後、



6人用病室

中央待合ホール



中央手術室

市民みんなの病院 柏市長 鈴木 眞  
市立柏病院は、国の「国立病院・療養所統廃合計画」により設置される、第一号病院となります。昭和十四年、陸軍病院として誕生して以来の「国立病院」の歴史に終止符を打ち、この七月に市立病院としての新たなスタートをきります。これからの管理運営に当たっては、柏地区医師会のご理解とご協力に、深く感謝申し上げます。

効率的な運営を 柏地区医師会会長 伊藤喜治  
医師会が管理運営するということで、全国的に注目を受けている「公設民営病院」です。現在、医療機関を取り巻く環境は、誠に厳しいものがあります。特に、財政面では非常に困難な状況に置かれております。管理運営にあたる医師会としては、この病院が市民の貴い負担によって開設さ

来る七月五日、開院することになりました。柏市立柏病院は、市が開設した柏地区

「お年寄りから子どもまで、幅広く健康長寿のまちづくり事業」の中心施設として、当病院は位置づけられています。このため今後、



水治療室



理学療法室



温熱療法室



市立柏病院・柏駅西口間のバス発着時刻

区分	柏駅西口発(市立柏病院へ)		柏駅西口行き(市立柏病院から)	
	4番/飯東バス 船戸木戸・北花崎行き	5番/東武バス 野田市駅行き・市立柏高校行き	東武バス・飯東バス 柏駅西口行き	柏駅西口行き
6	-	36	17 24 27 44 49 51	01 08 11 17 19 22 27 33 39 46
7	17 54	07 35	04 11 24 43 56	04 09 15 21 29 49 59
8	28	12 37	09 13 23 39 44 53 59	06 13 23 37 42 44
9	23	30 41 51	06 13 23 37 42 44	09 14 22 39 44 52
10	23	33 45	09 14 22 39 44 52	11 22 47
11	10 35	00 23 45 59	01 09 21 25 31 39 48 55	14 39 47 52
12	13	20 44	04 09 15 21 29 49 59	19 23 37 46 50
13	48	16 53	09 14 22 39 44 52	04 09 15 23 31
14	35	20 46	11 22 47	14 39 47 52
15	25	05 33 55	01 09 21 25 31 39 48 55	19 23 37 46 50
16	03	40 52	04 09 15 21 29 49 59	06 13 23 37 42 44
17	03	11 47	09 14 22 39 44 52	09 14 22 39 44 52
18	01	10 33 52	04 09 15 21 29 49 59	06 13 23 37 42 44
19	40	18 38	09 14 22 39 44 52	11 22 47
20	-	05 41	01 09 21 25 31 39 48 55	14 39 47 52
21	-	37	04 09 15 21 29 49 59	06 13 23 37 42 44

※ 〇印は、北柏駅入口経由。

問い合わせ 病院事業課 市立柏病院 34-110000

市立柏病院の概要  
所在地 市立柏病院  
敷地面積 三万一千六百九十二・〇六平方メートル  
診療科目 内科・外科・整形外科・理学療法科  
病室数 一般二百床・伝染病三十床・六人用十八室・四人用十九室・個室十五室・特別室一室(計五十三室、伝染病隔離室を除く)  
診察受付時間 7月5日(月) から開始  
月曜日・土曜日の午前8時半～11時(予約のうえ再診の場合は、午後1時～3時に受け付け)  
日曜日・祝日・年末年始(12月29日・翌年1月3日)  
柏駅西口から「船戸木戸・北花崎」行きバスで(別表2参照)「市立柏病院入口」下車、徒歩三分(駐車場は百二十台収容)

# 土星に對面 星を見る会

日ごろ、本やプラネタリウムで見ている天体を、自分の目で見るっていいのはどう? と、7月31日(土)午後5時~8時半、とろろ 県立手賀の丘少年自然の家(別園参照) 対象 市民のかた、先着三十五人 内容 プラネ



タリウムの見学・望遠鏡で星空を観察・曇天の場合はプラネタリウムだけ 費用 無料 申し込み 7月2日(金)午前9時から、視聴覚ライブラリーへ電話か直接注意 会場までの交通手段がないかたは、当日午後4時半までに教育福祉会館に集合 問い合わせ 視聴覚ライブラリー 64-1181

# センター だより

新田原近隣センター 7月10日・17日、8月28日、9月4日・11日・18日・25日、10月2日・9日・16日の各土曜午前10時~正午(計十回) 対象 市民のかた、先着二十五人 内容 皿・花瓶・抹茶茶碗等、五種類の陶器を作ります 費用 一万二千五百円(二千五百円ずつ五回に分けて集金) 申し込み 7月2日(金)午前10時から同センターへ直接

田中近隣センター 7月13日~9月7日の毎週火曜日(7月20日を除く)、午前10時~正午と7月16日・30日の各金曜日、午後1時半~3時半(計十回) 対象 市内在住の成人のかた、先着四十人 内容 カラ

▽公民館「陶芸入門」 7月26日(月)~30日(金)午後6時~9時(計五回) 対象 市内在住・在勤の成人で、多少ワープロを使用した経験があるかた、先着十人 内容 LOTUS 1・2・3(表計算)・アシストカルク(データベース)・BASICなど 使用機種 NEC-PC9801 費用 前9時~9時半に同センター

▽公民館「カラオケ教室」 7月9日~9月3日の毎週金曜日、午後2時~4時と9月7日(火)午前9時~午後2時(計十回) とろろ 双伸ゴルフセンター(篠籠田)と小金原ゴルフコース(酒井根) 対象 市内在住の初心者・女性、十五人 内容 ゴルフの基礎理論・技術を学びます 費用 一万円 申し込み 7月2日(金)午前9時~9時半に同センター

▽公民館「女性のゴルフ教室」 7月9日~9月3日の毎週金曜日、午後2時~4時と9月7日(火)午前9時~午後2時(計十回) とろろ 双伸ゴルフセンター(篠籠田)と小金原ゴルフコース(酒井根) 対象 市内在住の初心者・女性、十五人 内容 ゴルフの基礎理論・技術を学びます 費用 一万円 申し込み 7月2日(金)午前9時~9時半に同センター

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

▽公民館「ワープロ教室」 7月27日(火)~29日(木)の、Aコースは午前9時半~正午、Bコースは午後1時半~4時(各コース計三回) 対象 市内在住・在勤の成人のかた、各コース先着十人 内容 NEC-PC 9801・パソコンソフト「太郎」を使って行う、初心者向きの教室 費用 無料 申し込み 7月2日(金)午前9時から同センターへ電話か直接

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

▽公民館「ワープロ初級1日コース」 7月15日(木)~17日(土)午前10時~午後4時 対象 市内在住のワープロ経験がない成人のかた、各目先着十人(計三十人) 内容 ワープロの初歩を学びます 費用 無料 用意する物 筆記用具・弁当 申し込み 7月7日(水)午前9時から同センターへ本人が直接

## 「自分をコントロール」がひびいてます 田中ヨーガサークル 白石 澄江さん(花野井在住)



体の調子が思わしくなく、何か良い方法はないかと迷っているときに、友人に勧められ始めました。呼吸と姿勢を基本にした生活ヨーガで、痛みを感じるほど体を酷使することはなく、肩こり、腰痛、更年期障害などに法をマスターして、短時間でリラックスし、自分自身を自在にコントロールできるよう、がんばっています。

柏市民による合唱のついで 3日(土)午後0時半開演。全自三百円。柏市合唱連盟 44-11092

山本リンダショー 6日(火)午後2時半と6時半の二回開演。全指S席四五千円、A席四千元、B席三千円。民音 43-1222

文化会館自主事業・ミュージカル「ファミリア」合唱団ト 演奏会 18日(日)午後2時

柏市市民による合唱のついで 3日(土)午後0時半開演。全自三百円。柏市合唱連盟 44-11092

山本リンダショー 6日(火)午後2時半と6時半の二回開演。全指S席四五千円、A席四千元、B席三千円。民音 43-1222

文化会館自主事業・ミュージカル「ファミリア」合唱団ト 演奏会 18日(日)午後2時

### を待っています

下水道の役割と大切さ

応募方法 はがきに標語一つ、住所・氏名・年齢・職業・電話番号を書いて郵送

送り先 〒277 柏市柏5丁目10-1 柏市役所下水道管理課

締め切り 7月9日(金) (当日消印有効)

賞 特選一人・準特選二人・入選若干名 賞品・賞状を呈呈

問い合わせ 下水道管理課

### 図書館

本館 64-5346

お昼の読書会 8日(木) 午後3時から。ミラン・クン

ドラ「笑いと忘却の書」

おはなし会 7日・14日・21日・28日の各水曜日午後4

### 文化会館

大ホール

柏市民による合唱のついで 3日(土)午後0時半開演。全自三百円。柏市合唱連盟 44-11092

### 小ホール

クラリネットリサイタル 8日(木)午後7時開演。全自千円。松元 64-1383

### 草薙会

山野草の展示 7月6日午後1時~3時、教育福祉会館で。サクロ・夏フシの増やし方など。入場無料。小林 63-1018

### 待合室

猫 生後一カ月のオス二匹、メス二匹。城戸 66-17108

### お出かけください

草薙会「山野草の展示」 7月6日午後1時~3時、教育福祉会館で。サクロ・夏フシの増やし方など。入場無料。小林 63-1018

催し	開催期間
第2回ハンズスクエアパッチワークキルト展	3日(土)~6日(火) ※3日は正午から、6日は午後6時まで
第1回入木会合同書展	7日(水)~10日(土) ※7日は正午から、10日は午後6時まで
第7回の絵画展	11日(日)~14日(水) ※11日は正午から、14日は午後6時まで
第4回TAMON賞	15日(木)~20日(火) ※15日は正午から、20日は午後4時まで
第11回びんういーるパッチワークキルト作品展	21日(水)~24日(土) ※21日は正午から、24日は午後7時まで
かしわ青墨会第15回現代水墨画展	25日(日)~28日(水) ※25日は正午から、28日は午後6時まで
出口青嶋個展(書)	29日(木)~8月1日(日) ※29日は正午から、8月1日は午後6時まで

開館時間 午前10時~午後8時  
休館日 今月は無休  
利用の申し込みと問い合わせ 文化課・市民ギャラリー 48-2211

午後7時半~9時半。梅原猛「隠された十字架」

☆プラネタリウム 10日・24日の各土曜午後2時・3時半の二回、11日・25日の各日曜日午前10時半、午後1時半・3時半の三回。今月のテーマは「流れ星を見よう」。神話は「七夕」

☆夜の星空散歩 2日・16日の各金曜日午後6時~6時45分。今月のテーマは「夏の星座と流星」

プラネタリウムと夜の星空散歩の問い合わせ 視聴覚ライブラリー 64-1181

【増尾 72-19193】 かくくり読書会 27日(火) 午前10時~正午。

【高田 47-12440】 おはなし会 23日(金) 午後4時~4時半。

【根戸 31-6053】 子どもの本を読む会 コア

【藤心 75-14946】 読書会 赤毛のアン 8日 午前10時~正午。夏目漱石「明暗」

【その他分館の問い合わせ】 布施 32-1193 光ヶ丘 75-13746 新富 47-12690 新田原 67-12918 休館日 5日・12日・19日・26日の各水曜日、31日(土)

午後7時半~9時半。梅原猛「隠された十字架」

【西原 52-19898】 文月会 28日(水) 午前10時~正午。パット・ムーア「変装(私は三年間老人だった)」

【永楽台 63-12331】 おはなし会 14日(水) 午後1時~3時。阿川弘之「井上成美」

【藤心 75-14946】 読書会 赤毛のアン 8日 午前10時~正午。夏目漱石「明暗」

# 文化財めぐり

## ～昔は清水がわいていた～ ⑨ 巨人が残した足跡と 弁天様(逆井)



弁天様を祭る池の跡。現在は水がありませんが、昔は清水がわき出ていました。大きなくぼみは、西へ歩いてきたときの、左足の跡だとされています。

対象 大正12年生まれ、かつて母子家庭として、二十歳未満の子どもを扶養していた経験があり、現在、配偶者のいない女性のかた 贈呈時期 11月1日～15日(金)まで 申し込み 7月30日(金)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

対象 大正12年生まれ、かつて母子家庭として、二十歳未満の子どもを扶養していた経験があり、現在、配偶者のいない女性のかた 贈呈時期 11月1日～15日(金)まで 申し込み 7月30日(金)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

対象 大正12年生まれ、かつて母子家庭として、二十歳未満の子どもを扶養していた経験があり、現在、配偶者のいない女性のかた 贈呈時期 11月1日～15日(金)まで 申し込み 7月30日(金)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

対象 大正12年生まれ、かつて母子家庭として、二十歳未満の子どもを扶養していた経験があり、現在、配偶者のいない女性のかた 贈呈時期 11月1日～15日(金)まで 申し込み 7月30日(金)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

対象 大正12年生まれ、かつて母子家庭として、二十歳未満の子どもを扶養していた経験があり、現在、配偶者のいない女性のかた 贈呈時期 11月1日～15日(金)まで 申し込み 7月30日(金)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

対象 大正12年生まれ、かつて母子家庭として、二十歳未満の子どもを扶養していた経験があり、現在、配偶者のいない女性のかた 贈呈時期 11月1日～15日(金)まで 申し込み 7月30日(金)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

生活を見直そう  
糖尿病予防教室  
とき 7月20日(火)午後1時20分～4時半  
ところ 教育福祉会館 対象 糖尿病に関心がある・太りきみ・家族等に糖尿病患者がいるかたなど、先着六十人 内容 「生活の中に運動を」「糖尿病を防ぐ食事」ほか 費用 無料 用意する物 筆記用具・健康手帳(お持ちのかた) 申し込み 7月1日(木)午前9時から健康管理課へ電話で

育児と妊産婦の相談  
併せて離乳教室も  
とき・ところ 別表2のとおり 対象 妊産婦・二歳ぐらまでの乳幼児とその保護者 内容 ①身体測定②乳幼

忘れずに受けて  
日本脳炎の予防注射  
とき・ところ 7月31日(土)まで、ポスターが掲示されている市内の委託医療機関で※接種日等は直接確認を  
対象と接種方法 基礎免疫②三歳小学一年生に、一・二週間の間隔で二回接種。二回目終了後、ほぼ一年してから三回目を接種 追加免疫②基礎免疫三回目を終了後、四年ごと十五歳まで接種 費用

早期発見で治ります  
乳児の神経芽細胞腫  
対象 市内在住の一歳未満の乳児 検査時期 生後六ヶ月以内 検査方法 検査用紙に尿をしめらせ郵送 費用 無料 検査用紙の配布 母子健康手帳発行時に配布。転入のかたには、市役所保健相談室・各出張所・健康管理センターで配布します

柏保健所 7月2日・9日・16日・23日午後2時～4時。電話予約が必要。  
アルコール悩み相談 7月13日・26日午後2時～4時。電話予約が必要。  
精神障害社会復帰グループ(樹(みき)の会) 7月1日午前9時半～正午、15日午前9時半～午後2時。  
酒害教室 7月20日午後2時～4時半、教育福祉会館で  
3歳児健康診査 7月6日～15日(金)まで 申し込み 7月30日(金)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

平成5年度小・中学校教科書展示会 7月1日～11日(5日を除く)午前9時～午後4時半、柏市教育福祉会館  
千葉県衛生部保健予防課 8020(ハチマル・ニイマル)運動・普及標語の募集 「八十歳になっても、自分の歯を二十本保とう」を目標に  
生涯を通じて歯の健康づくりを啓発する標語を募集し、三十人。費用無料。教材費 申し込みは、7月19日～27日(木)まで、児童福祉課へ電話で問い合わせ 児童福祉課

市民体育館で講習  
網引き競技の審判法  
とき 7月17日(土)午後6時～8時半  
ところ 市民体育館  
対象 市内の高校生以上のかた、先着六十人 内容 審判の仕方と技術講習 講師 関東綱引連盟理事・平井康太郎氏 費用 無料 用意する物 問い合わせ 体育課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(64-1111)です  
生活を見直そう  
糖尿病予防教室  
とき 7月20日(火)午後1時20分～4時半  
ところ 教育福祉会館 対象 糖尿病に関心がある・太りきみ・家族等に糖尿病患者がいるかたなど、先着六十人 内容 「生活の中に運動を」「糖尿病を防ぐ食事」ほか 費用 無料 用意する物 筆記用具・健康手帳(お持ちのかた) 申し込み 7月1日(木)午前9時から健康管理課へ電話で

表1 健康相談日程

相談医	実施日	受付時間	会場
整形外科医	7月2日(金)	午後1時半～2時半	教育福祉会館
内科医	9日(金)	午後1時半～2時半	光ヶ丘近隣センター
	16日(金)		保健センター
内科医	23日(金)		

表2 育児・妊産婦相談の日程

月日	会場	もぐもぐ教室
7月2日(金)	豊四季近隣センター	
9日(金)	根戸近隣センター	
13日(金)	南部近隣センター	
16日(金)	千代田近隣センター	
27日(金)	永楽台近隣センター	あり

※育児相談・妊産婦相談は午後1時半～3時  
もぐもぐ教室は、午後1時半開始

おさん達の教育の不安  
巡回相談へどうぞ  
とき 7月13日(火)午後1時～4時半  
ところ 教育福祉会館 内容 子どもの教育の不安など 費用 四千元 申し込み ほか 費用 無料 用意する物 問い合わせ 体育課 31-5896

市民体育館で講習  
網引き競技の審判法  
とき 7月17日(土)午後6時～8時半  
ところ 市民体育館  
対象 市内の高校生以上のかた、先着六十人 内容 審判の仕方と技術講習 講師 関東綱引連盟理事・平井康太郎氏 費用 無料 用意する物 問い合わせ 体育課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

# おしらせ

市役所の電話 67-1111

会場は保健センター等  
40歳以上の健康相談  
とき・ところ 別表1のとおり 対象 四十歳以上の市民のかた 内容 内科・整形外科・歯科の健康相談(診察・血圧測定・検尿)、食事指導(糖尿病・肥満・高血圧・心臓病など)、歯みがき指導 費用 無料 用意する物 健康手帳・一般健康診査の結果票(お持ちのかた)

児の栄養・口腔(こうくわ)内・歯科相談、発育・発達・しつけについての相談③妊娠・出産に関する相談④もぐもぐ教室は離乳食の作り方の実演と試食 費用 無料 用意する物 母子健康手帳、パスポート・スリッパも

## 日曜日・休日急病になったら

診療科目	内科・小児科ほか	歯科
診療場所	休日当番医 医療センター	休日急病診療所
時間	昼間 午前9時～午後5時 夜間 午後7時～10時	午前10時～午後3時半
電話案内	☎63-0119	☎63-0119 ☎64-8114 (診療時間中だけ)

健康保険証は必ずご持参ください  
休日当番医と午後10時以降の内科・小児科の急病については☎63-0119で案内しています。  
なお、急病患者の診療ですので軽症のかた、または、慢性疾患のかたの診療はお断りすることがあります。  
問い合わせ 健康管理課 ☎64-3333

市民体育館で講習  
網引き競技の審判法  
とき 7月17日(土)午後6時～8時半  
ところ 市民体育館  
対象 市内の高校生以上のかた、先着六十人 内容 審判の仕方と技術講習 講師 関東綱引連盟理事・平井康太郎氏 費用 無料 用意する物 問い合わせ 体育課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

夏休み中の保育を  
こどもルームの管理員  
対象 子どもたちの健全育成に熱意のある、五十歳までのかた 勤務場所 市内七カ所のこどもルームのいずれか 勤務期間・時間 7月15日(木)～8月31日(火)午前8時半～午後6時半のうち一日五時間程度(日曜日を除く) 賃金(時給) 八百円 申し込み 7月8日(木)までに、写真をはった履歴書を持って青少年課(十倉二二二二)へ直接 問い合わせ 青少年課 31-5896

# 夏はすぐそこ!

## 7月4日 プール開き

今年もいよいよ、市内四方 開きは七月四日(日)です。所の市民プール(別表)がオ 夏はキャンプや海水浴な プーンします。今年のプール ど、活動的なレジャーを楽し と泳ぎしてみませんか。利用の際には、次のことに



みんなで泳げばもっと楽しい!

☆東部・西部・南部市民プールは、駐車場がありません。また、北部市民プールの駐車場は、収容台数が少ないので、なるべく電車やバスをご利用ください

### ■市民プールの開場日程等

プール名	東部市民プール	西部市民プール	南部市民プール	北部市民プール
開場期間	7月4日(日)~9月5日(日)			期間中無休
開場時間	午前9時~午後5時 ・午前9時~11時 ・正午~午後2時 ・午後3時~5時 (2時間単位の入替え制)			午前9時~午後4時 ・午前9時~正午 ・午後1時~4時 (3時間単位の入替え制)
入場料	大人 100円	中学生以下 50円		大人 200円 中学生以下 100円
施設内容	50mプール 25mプール 徒渉プール	25mプール 徒渉プール	25mプール ちびっこプール	流水プール スライダープール ちびっこプール
所在地	ひばりが丘18-2 柏駅東口発「市内循環」バスで「緑ヶ丘」下車徒歩2分	明原三丁目1-10 柏駅西口徒歩8分、柏中方面へ進み、西口第1公園内	逆井145 東武野田線 逆井駅下車徒歩20分、藤心小の隣	船戸山高野170-1 柏駅西口発「野田市」か「市立柏高校」行きバスで「船戸木戸」下車徒歩20分
電話番号	☎67-8024	☎44-5759	☎75-0750	☎31-0050

## ☆お星さまきらきら たなばた飾りの教室

☆雨が降った場合や水温が低いときには、お休みの日もあります  
☆髪の長い方は、帽子をかぶってください  
☆更衣室のロッカーはコイン式です。十円硬貨をご利用ください

☆東部・西部・南部市民プールは、駐車場がありません。また、北部市民プールの駐車場は、収容台数が少ないので、なるべく電車やバスをご利用ください

☆更衣室のロッカーはコイン式です。十円硬貨をご利用ください

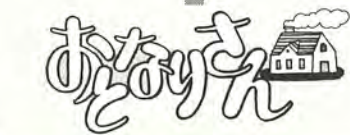
「こつちがひこ星さままで、こつちがおり姫さま」お星さま、きれいでしょ。六月十九日に永楽台児童セ

## 勉強する病院をつくる

内分泌関係では、いくつもの賞を受けた世界的な權威。しかし、医師みよりに尽きるのは「やはり患者さんが治って帰るとき」。そこには、賞も権威も関係ない、「医師としての誠実な心意気がにじむ」。「人生は偶然の積み重ね」だと語る。「思い通りにならないのが人生でしょう。人間、思ったことの半分もできればおんの字だよ」と屈託がない。

「病院にも、集めた雑誌の切り抜きで、ミニギャラリーを作りたい」という夢もある。

「病院にも、集めた雑誌の切り抜きで、ミニギャラリーを作りたい」という夢もある。



市立柏病院院長

やま だ たか し  
山 田 隆 司 さん

新潟県南津市出身。元信州大学医学部教授。昭和六十一年、日本内分泌学会より三宅賞を受賞。奥さんと二人家族。十

「病院にも、集めた雑誌の切り抜きで、ミニギャラリーを作りたい」という夢もある。

## ジャガイモ掘りとり園オープン

期間 7月2日(金)から約1カ月間  
ところ あけぼの山公園ふるさと体験農園地区内  
料金 1株100円(5株単位)  
※団体は事前にふるさと農園トマトハウスへ予約してください  
8月~秋ごろには、トウモロコシやサツマイモなどの収穫体験の予定もあります  
問い合わせ ふるさと農園トマトハウス ☎34-9920



作り方もばっちり覚えたよ

「こつちがひこ星さままで、こつちがおり姫さま」お星さま、きれいでしょ。六月十九日に永楽台児童セ

[篠籠田] 東郷愛ちゃん(1歳5カ月)



「お外が大好きなめぐみちゃん。近所のお友達と砂遊びやお散歩をして、いつもご機嫌で遊んでいます」(ママ)

[増尾台三丁目] 鎌田健勇くん(1歳5カ月)



「最近『おかあさんといっしょ』の体操をマスター(?)。テレビを見ては『いっち、にい』の毎日です」(ママ)

[逆井] 小川麻由ちゃん(1歳5カ月)



「お姉ちゃんが大好きな麻由。いつもお姉ちゃんを追いかけまわして、お姉ちゃんのまねっこばかりしています」(ママ)

## 地球に思いやりを 暮らしと環境パネル展



安全で暮らしやすい環境を、子どもたちに残すため「暮らしと環境パネル展」。